



DIGITAL PIANO

P - 145

P - 143

EN	Owner's Manual
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
DE	Benutzerhandbuch
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
RU	Руководство пользователя
DA	Brugervejledning
SV	Bruksanvisning
CS	Uživatelská příručka
SK	Používateľská príručka
HU	Használati útmutató
SL	Navodila za uporabo
BG	Ръководство на потребителя
RO	Manualul proprietarului
LV	Lietotāja rokasgrāmata
LT	Vartotojo vadovas
ET	Kasutusjuhend
HR	Korisnički priručnik
TR	Kullanıcı el kitabı

English	Čeština
Français	Slovenčina
Español	Magyar
Deutsch	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviešu
Polski	Lietuvių
Русский	Eesti
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe

Modellnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens undersida. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer

Serienummer

(1003-M06 plate bottom sv 01)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol på produkter, förpackningar och dokument innebär att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Om du gör dig av med produkterna på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla naturresurser och förhindrar eventuella skadliga effekter på människors hälsa och miljö, som annars kan uppkomma vid felaktig hantering av avfall. Mer information om uppsamling och återvinning av uttjänta produkter får du hos lokala myndigheter, avfallshanteringstjänsten där du bor eller där du inhandlade varorna.

För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

(58-M02 WEEE sv 01)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INNAN DU FORTSÄTTER

Framför allt när det gäller barn ska en vårdnadshavare ge vägledning om hur produkten ska användas och hanteras på rätt sätt innan den tas i bruk.

Förvara den här bruksanvisningen på en säker och lättillgänglig plats för framtida referens.



VARNING

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärder som anges nedan för att undvika risk för allvarliga skador eller rentav dödsfall till följd av elektriska stötar, kortslutning, skador, eldsvåda eller andra faror. Försiktighetsåtgärder omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Strömförsörjning

- Placera inte nätkabeln i närheten av värmekällor, till exempel värmeelement. Böj inte kabeln och skada den inte på annat sätt. Ställ heller inte tunga föremål på den.
- Vidrör inte produkten eller nätkontakten under åskväder.
- Använd endast den korrekta spänning som anges för produkten. Erforderlig spänning finns angiven på produktens namnplåt.
- Använd endast den medföljande AC-adaptorn eller angivna AC-adaptorn (sidan 14). Använd inte AC-adaptorer för andra apparater.
- Kontrollera nätkontakten regelbundet och avlägsna smuts och damm som samlats på den.
- Sätt i nätkontakten ordentligt hela vägen in i vägguttaget. Om produkten används utan att nätkontakten är ordentligt isatt kan damm samlas på kontakten, vilket kan leda till brand eller hudbrännskador.
- Se till att vägguttaget som du använder är lättåtkomligt när du installerar produkten. Om det uppstår problem eller tekniska fel ska du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Om nätkabeln inte dras ut ur vägguttaget är produkten inte bortkopplad från strömkällan, även när strömbrytaren är avstängd.
- Anslut inte produkten till ett nätuttag via en grenkontakt. Det kan medföra försämrad ljudkvalitet samt orsaka överhettning i uttaget.
- Håll alltid i själva kontakten, inte i kabeln, när du drar ut nätkontakten. Kabeln kan skadas om du drar i den, vilket kan orsaka elstötar eller brand.
- Om du inte ska använda instrumentet under en längre tid bör du dra ut nätkontakten ur vägguttaget.

Ta inte isär

- Produkten innehåller inga delar som kan repareras eller bytas ut av användaren. Försök inte att ta isär eller modifiera de inre komponenterna på något sätt.

Varning för fukt och väta

- Utsätt inte produkten för regn och använd den inte i närheten av vatten eller i fuktig eller våt miljö. Ställ inte behållare med vätska (t.ex. vaser, flaskor eller glas) på den, eftersom vätska då kan spillas i eventuella öppningar. Om vätska, exempelvis vatten, tränger in i produkten kan det orsaka brand, elstötar eller funktionsfel.
- Använd nätadaptorn endast inomhus. Använd den inte i våta miljöer.
- Sätt aldrig in eller ta ut nätkontakten med våta händer.

Varning för eld

- Placera inga brinnande föremål eller öppna lågor nära produkten, eftersom de kan orsaka brand.

Om du upptäcker något onormalt

- Om något av följande problem uppstår ska du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Låt därefter Yamahas servicepersonal kontrollera produkten.
 - Nätkabeln eller nätkontakten är sliten eller skadad.
 - Ovanlig lukt eller rök avges.
 - Ett föremål eller vatten har kommit in i produkten.
 - Ljudet från produkten försvinner plötsligt under användning.
 - Produkten har sprickor eller andra synliga skador.



FÖRSIKTIGHET

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärderna nedan för att undvika att skada dig själv eller andra, och undvika skador på produkten eller annan egendom. Försiktighetsåtgärderna omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Placering

- Placera inte produkten ostadigt eller på en plats där den utsätts för kraftiga vibrationer, då detta kan göra att produkten välter och orsakar skador.
- Lossa alla anslutna kablar innan du flyttar produkten för att förhindra att kablarna förstörs eller att någon snubblar på dem och skadas.
- Använd endast det stativ som anges för produkten. Använd endast medföljande skruvar vid monteringen. Om du använder andra skruvar kan de inre komponenterna skadas eller produkten välta.

Anslutningar

- Stäng av strömmen till alla enheter innan du ansluter produkten till annan utrustning. Ställ in volymen på lägsta nivå på samtliga enheter innan du slår på eller av strömmen.
- Var noga med att ställa in volymen på lägsta nivå på alla enheter och höj sedan volymen gradvis till önskad nivå medan du spelar på produkten.

Yamaha ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller modifiering av produkten, eller för data som försvinner eller blir förstörda.

Stäng alltid av strömmen när du inte använder produkten.

Även om [〇] (vänteläge/på)-strömbrytaren är i vänteläge (strömlampan är släckt) matas det fortfarande en liten mängd ström till produkten.

Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.

DMI-11

MEDDELANDE

Om du följer anvisningarna nedan undviker du fel/skador på produkten, skador på data eller skador på annan egendom.

■ Hantering

- Använd inte instrumentet i närheten av tv-, radio- eller stereoutrustning, mobiltelefoner och annan elektrisk utrustning. Annars kan instrumentet, tv- eller radioutrustningen orsaka brus.
Om du använder instrumentet tillsammans med en app på en smart enhet, t.ex. en smarttelefon eller en surfplatta, rekommenderar vi att du aktiverar flygplansläget på enheten för att undvika brus.
- Utsätt inte instrumentet för damm, vibrationer eller extrem kyla eller hetta (t.ex. direkt solljus, nära ett värmeelement eller i en bil under dagtid). Annars kan instrumentet deformeras, de invändiga komponenterna skadas eller instrumentets funktioner bli instabila. (Verifierat användningstemperaturområde: 5°C – 40°C.)
- Placera inte föremål av vinyl, plast eller gummi på instrumentet eftersom det kan orsaka fläckar på instrumentet.
- Instrumentet har inbyggda högtalare på baksidan (där uttagen sitter). Placera inte föremål som påverkas av magnetism som t.ex. klockor eller magnetkort på instrumentet, eftersom de då kan skadas.

■ Underhåll

- Rengör instrumentet med en torr eller något fuktad mjuk trasa. Använd inte thinner, lösningsmedel, alkohol, rengöringsvätska eller kemikalie-indränkta rengöringsdukar.

Hantering

- För inte in några främmande föremål av exempelvis metall eller papper i öppningarna på produkten. Annars finns det risk för brand, elektriska stötar eller funktionsfel.
- Tyng inte ned produkten och placera inte tunga föremål på den. Tryck inte onödigt hårt på knappar, strömbrytare och kontakter.
- Använd inte produkten eller hörlurar med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselörlust. Kontakta läkare om du upplever hörselnedsättning eller om det ringer i öronen.
- Dra ut nätkontakten ur vägguttaget innan du rengör enheten. Annars finns det risk för elektriska stötar.

Information

■ Om upphovsrätt

- Upphovsrätten till "innehållet"^{*1} som är installerat i produkten tillhör Yamaha Corporation eller dess upphovsrättsinnehavare. Förutom vad som är tillåtet enligt upphovsrättslagar och andra relevanta lagar, till exempel kopiering för personligt bruk, är det förbjudet att "reproducera eller avleda"^{*2} innehållet utan tillstånd från upphovsrättsinnehavaren. Rådfråga en upphovsrättsexpert om du vill använda innehållet.
Om du skapar musik med innehållet eller använder innehållet vid ett framförande med produkten, och sedan spelar in och distribuerar musiken eller framförandet, krävs inte tillstånd från Yamaha Corporation oavsett om distributionsmetoden är betald eller kostnadsfri.
^{*1}: Ordet "innehåll" omfattar datorprogram, ljuddata, kompositiordsdata, MIDI-data, vägförhållanden, röstinspelningsdata, partitur, partiturdatabaser m.m.
^{*2}: Uttrycket "reproducera eller avleda" inkluderar att ta ut själva innehållet i denna produkt, eller spela in och distribuera det utan ändringar på ett liknande sätt.

■ Om funktioner/data som medföljer instrumentet

- Längden och arrangemanget för vissa av de förprogrammerade melodierna har redigerats och kanske inte är exakt som originalet.

■ Om den här bruksanvisningen

- Figurerna i denna bruksanvisning är endast avsedda för instruktionsändamål.
- "QR Code" är ett registrerat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED.
- Företagsnamn och produktnamn som förekommer i denna bruksanvisning är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

■ Stämning

- Till skillnad från ett akustiskt piano behöver inte detta instrument stämmas av en expert (tonhöjden kan dock justeras av användaren för anpassning till andra instrument). Detta beror på att digitala instrument alltid håller rätt tonhöjd.

■ Återvinning

- Kontakta behöriga lokala myndigheter när du kasserar denna produkt.

Innehåll

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER.....	4	Funktionslista	10
Om bruksanvisningarna.....	7	Säkerhetskopiering och återställning	13
Panelkontroller och uttag	8	Felsökning	13
Ansluta och göra inställningar	9	Specifikationer	14
Strömförsörjning	9	Tillbehör som säljs separat	15
Påslagning/avstängning	9	Pedalfunktioner (för pedalenhet LP-5A)	15
Automatisk avstängningsfunktion	9		
Använda en pedal eller fotpedal	9		

Använda instrumentet tillsammans med en app för en smart enhet

Följande appar går att använda genom att ansluta instrumentet till en smart enhet.



Smart Pianist

Med hjälp av appen Smart Pianist kan du fjärrstyra digitalpiano på ett bekvämt och flexibelt sätt. Se användarhandboken för Smart Pianist för information om hur man ansluter instrumentet till en smart enhet och använder appen.

Användarhandbok för Smart Pianist
<https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/>



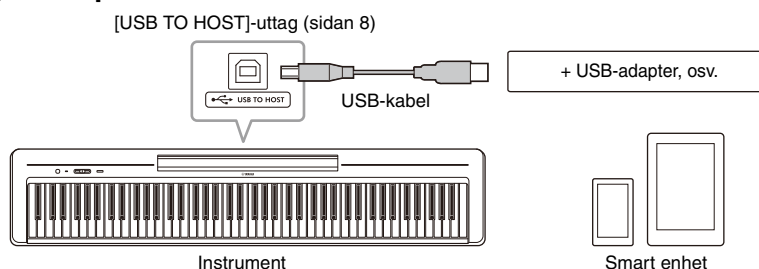
Rec'n'Share

Med hjälp av Rec'n'Share kan du spela in ljudet och göra videofilmer när du spelar på instrumentet, redigera inspelningarna, och sedan dela dem med hela världen. För att ansluta instrumentet till en smart enhet behövs en USB-kabel (Typ A – Typ B) och en adapter som passar i uttaget på den smarta enheten.

Se följande webbplats för närmare detaljer om respektive app.
<https://www.yamaha.com/2/apps/>



Anslutningsexempel



Tack för att du valde det här digitalpianot från Yamaha.

Detta instrument har exceptionellt hög ljudkvalitet och uttrycksfulla kontroller för att göra det trevligt att spela. Läs igenom bruksanvisningarna noggrant för att få fullt utbyte av instrumentets alla funktioner och möjligheter, och förvara sedan bruksanvisningarna på en praktisk plats för framtida bruk.

Om bruksanvisningarna

Följande dokument och instruktionsmaterial finns för det här instrumentet.

Medföljande dokument



Bruksanvisning (den här boken)

Här beskrivs instrumentets funktioner och hur de används.

Online-material

• Snabbguide

I denna guide beskrivs hur man ställer in olika funktioner på instrumentet genom att trycka på vissa tangenter samtidigt som man håller [GRAND PIANO/FUNCTION]-knappen nedtryckt (sidan 10). I Snabbguiden listas alla funktioner som är inställda för tangenterna. Den går även att skrivas ut och kan placeras på notstället som referens vid viktiga manövrer.

Snabbguiden går att ladda ned direkt med hjälp av nedanstående QR-kod.



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-145/>

• Smart Device Connection Manual

I den här guiden beskrivs hur man ansluter instrumentet till en smarttelefon eller en surfplatta m.m.

• Computer-related Operations (Datorrelaterade operationer)

Innehåller anvisningar om hur man ansluter instrumentet till en dator.

• MIDI Reference

Innehåller MIDI-relaterad information.

Besök webbplatsen Yamaha Downloads för att hämta dessa bruksanvisningar. Välj först land och klicka på "Manual Library", och mata sedan in modellnamn osv. för att söka efter önskade filer.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>



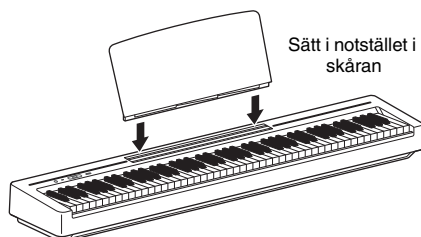
Obs!

- För en allmän översikt över MIDI och hur du kan använda det på ett praktiskt sätt, sök efter "MIDI Basics" (finns bara på engelska, tyska, franska och spanska) på ovanstående webbplats.

Tillbehör

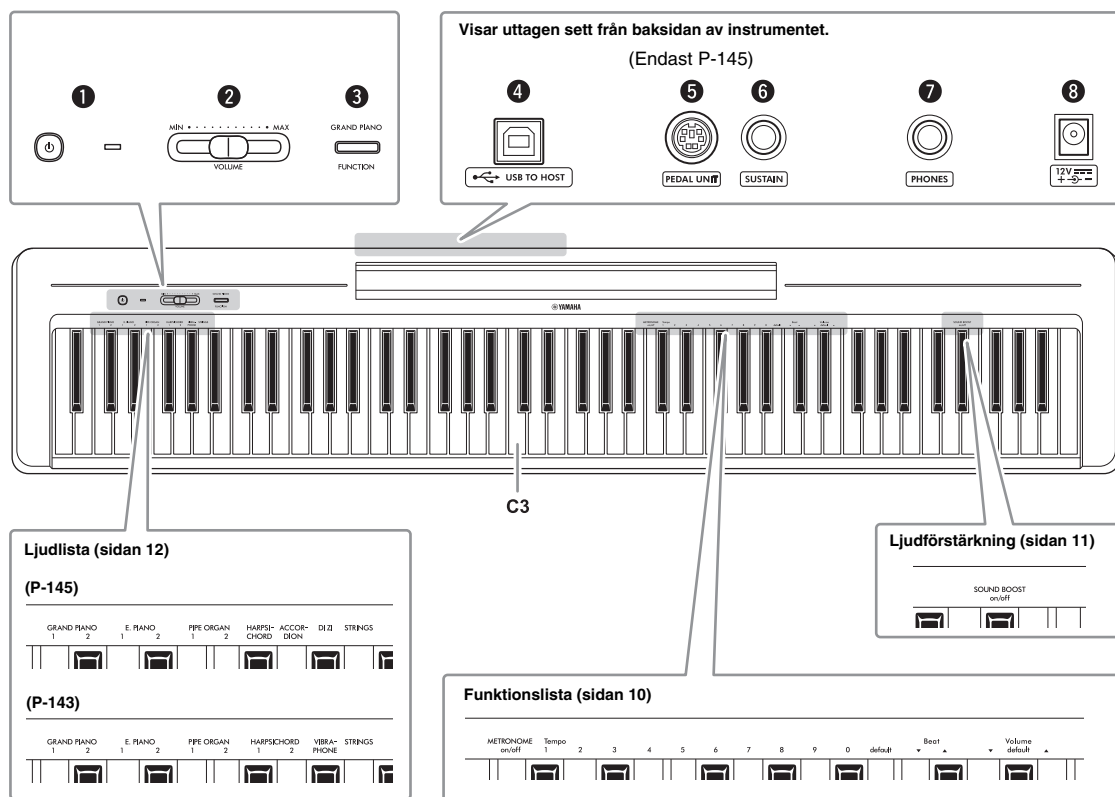
- Bruksanvisning (den här boken) × 1
- Pedal × 1
- AC-adapter* × 1
- Online-formulär för användar-/produktregistrering × 1
- Notställ × 1

* Medföljer kanske inte beroende på ditt område. Kontakta din Yamaha-återförsäljare för mer information.



Sätt i notstället i skåran

Panelkontroller och uttag

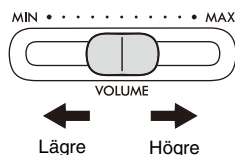


1 [] (vänteläge/på)-strömbrytare, strömlampa (sidan 9)

För att slå på instrumentet eller gå över i vänteläge.

2 [VOLUME]-kontroll

För att justera volymen överlag.



3 [GRAND PIANO/FUNCTION]-knapp

För att välja ljudet Grand Piano 1 direkt. Du kan även ställa in olika parametrar genom att trycka på en tangent på klaviaturen samtidigt som du håller denna knapp nedtryckt (sidan 10).

4 [USB TO HOST]-uttag

För anslutning till en dator eller en smart enhet (smarttelefon, surfplatta, osv.) via en USB-kabel som finns i handeln. När instrumentet är anslutet går det att sända och ta emot både MIDI-data och ljuddata. Se "Computer-related Operations" på webbplatsen, eller "Smart Device Connection Manual" för närmare detaljer om hur man ansluter instrumentet till en dator eller en smart enhet.

Meddelande

- Var noga med att använda en USB-kabel (Typ A – Typ B) som är högst 3 meter lång. USB 3.0-kablar går inte att använda.

5 [PEDAL UNIT]-uttag (endast P-145) (sidan 15)

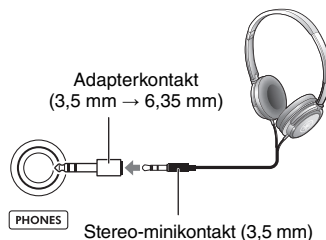
För anslutning av en pedalenhet (säljs separat).

6 [SUSTAIN]-uttag (sidan 9)

För anslutning av den medföljande pedalen eller en pedal eller fotpedal som säljs separat.

7 [PHONES]-uttag (standard-stereohörlursuttag)

För anslutning av ett par vanliga stereohörlurar. Högtalarna stängs automatiskt av när man sätter i en kontakt i det här uttaget.



⚠ FÖRSIKTIGHET

- Undvik att lyssna genom hörlurar på hög volymnivå under lång tid, för att skydda hörseln.

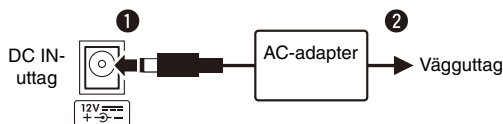
8 DC IN-uttag (12V) (sidan 9)

För anslutning av nätaggarn.

Ansluta och göra inställningar

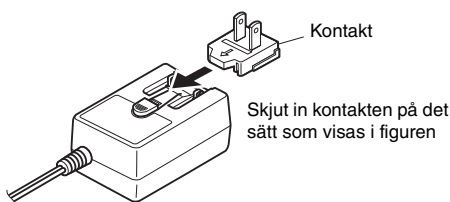
Strömförsörjning

Sätt i AC-adaptern kontakter i följande ordning.



⚠ VARNING

- Använd endast den medföljande AC-adaptern eller angiven AC-adapter (sidan 14). Användning av fel AC-adapter kan leda till skador på instrumentet eller överhettning.
- Om AC-adaptern har en avtagbar kontakt så var noga med att låta kontakten vara ansluten till AC-adaptern. Om man sätter i bara kontakten i ett vägguttag finns det risk för elektrisk stöt eller brand.
- Rör aldrig vid metalldelarna när du sätter i kontakten. För att undvika elektriska stötar, kortslutning eller skador ska du också se till att det inte finns något damm mellan AC-adaptern och kontakten.



Formen på kontakten och uttaget varierar i olika länder.

⚠ VARNING

- Se till att vägguttaget som du använder är lättåtkomligt när du installerar produkten. Om det uppstår problem eller tekniska fel ska du omedelbart stänga av strömmen och dra ut kontakten ur uttaget.

Obs!

- Följ samma procedur i omvänd ordning när du kopplar ur AC-adaptern.

Påslagning/avstängning

- 1 Sänk volymen helt.
- 2 Tryck på [⏻] (vänteläge/på)-strömbrytaren för att slå på instrumentet.



När det matas ström till instrumentet lyser strömlampan till höger om strömbrytaren. Spela på klaviaturen och justera volymen med hjälp av [VOLUME]-kontrollen.

Stäng av strömmen genom att hålla [⏻] (vänteläge/på)-strömbrytaren intryckt igen i en sekund.

⚠ VARNING

- Även om strömbrytaren är avstängd matas det fortfarande en liten mängd ström till produkten. Se till att dra ut nätkabeln ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.

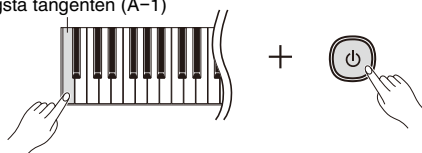
Automatisk avstängningsfunktion

För att undvika onödig energiförbrukning stänger den här funktionen automatiskt av strömmen om man inte trycker på några knappar eller tangenter under cirka 15 minuter. Se sidan 10 angående inställningarna för den automatiska avstängningsfunktionen.

Inaktivera den automatiska avstängningsfunktionen (enkel metod)

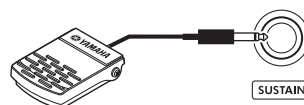
Håll den lägsta tangenten (A-1) nedtryckt och tryck på [⏻] (vänteläge/på)-strömbrytaren. Instrumentet slås på med den automatiska avstängningsfunktionen inaktiverad.

Lägsta tangenten (A-1)



Använda en pedal eller fotpedal

[SUSTAIN]-uttaget används för att ansluta den medföljande pedalen, som fungerar på samma sätt som dämparpedalen på ett akustiskt piano. Det går även att ansluta en fotpedal eller pedal som säljs separat (sidan 15) till det här uttaget.



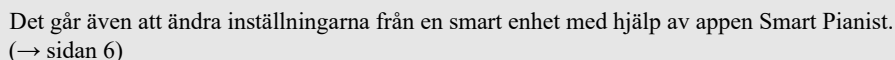
Obs!

- Kontrollera att instrumentet är AVSTÄNGT innan du kopplar in eller kopplar ur pedalen eller fotpedalen.
- Tryck inte på pedalen medan du slår på strömmen. I så fall ändras pedalens polaritet, så att den fungerar på fel håll.

Funktionslista

Du kan välja en funktion genom att hålla [GRAND PIANO / FUNCTION]-knappen intryckt samtidigt som du trycker på angiven tangent. För vissa funktioner hörs en bekräftelsesignal när inställningen ändras. Om du bara trycker på [GRAND PIANO / FUNCTION]-knappen väljs ljudet Grand Piano 1.

Nuvarande tempovärde		Automatisk avstängning av		Automatisk avstängning på	
A-1	B-1	C0	D0	E0	F0
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10		Ljud nr. 1		Ljud nr. 2	
Ljud nr. 3		Ljud nr. 4		Ljud nr. 5	
Ljud nr. 6		Ljud nr. 7		Ljud nr. 8	
Ljud nr. 9		Ljud nr. 10		Ljud nr. 1	
Ljud nr. 2		Ljud nr. 3		Ljud nr. 4	
Ljud nr. 5		Ljud nr. 6		Ljud nr. 7	
Ljud nr. 8		Ljud nr. 9		Ljud nr. 10	
Ljud nr. 1		Ljud nr. 2		Ljud nr. 3	
Ljud nr. 4		Ljud nr. 5		Ljud nr. 6	
Ljud nr. 7		Ljud nr. 8		Ljud nr. 9	
Ljud nr. 10					

[illegible]P-145, P-143 Bruksanvisning **11**

Ljudlista

Nr.	Tangent	Ljudnamn	Beskrivning
1	C0	GRAND PIANO 1 (Flygel 1)	Inspelade samplade ljud från en riktig konsertflygel. Perfekt för klassiska kompositioner och andra musikstilar där det behövs ett akustiskt piano.
2	C#0	GRAND PIANO 2 (Flygel 2)	Ett ljusst pianoljud. Den klara tonen gör att ljudet tränger igenom även när man spelar i en ensemble.
3	D0	E. PIANO 1 (Elpiano 1)	Ett gammaldags elpianoljud med hammaranslagna metalltungor. Ger en mjuk ton vid lätt anslag, och en aggressiv ton vid hårt anslag.
4	D#0	E. PIANO 2 (Elpiano 2)	Ett elpianoljud som skapats med FM-syntes. Bra för vanlig populärmusik.
5	E0	PIPE ORGAN 1 (Piporgel 1)	Ett typiskt piporgelljud (8' + 4' + 2'). Bra för kyrkomusik från barocken.
6	F0	PIPE ORGAN 2 (Piporgel 2)	Ljudet av en orgel med fullt verk, ofta associerat med Bachs "Toccatà och fuga".
7	F#0	P-145 HARPSICHORD (Cembalo)	Det definitiva instrumentet för barockmusik. Ett autentiskt cembaloljud med plockade strängar och utan anslagskänslighet.
		P-143 HARPSICHORD 1 (Cembalo 1)	
8	G0	P-145 ACCORDION (Dragspel)	Ett dragspelsljud som ofta används för tango och chansonmusik.
		P-143 HARPSICHORD 2 (Cembalo 2)	
9	G#0	P-145 DI ZI (Dizi)	En kinesisk tvärflöjt med ett klart och skarpt ljud.
		P-143 VIBRAPHONE (Vibrafon)	
10	A0	STRINGS (Stråkar)	En stor och rymlig stråkensemble. Prova att kombinera det här ljudet med piano i Dual-läget.

Lista över förprogrammerade melodier

Nr.	Tangent	Titel	Kompositör
1	C2	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
2	C#2	Turkish March	W. A. Mozart
3	D2	Für Elise	L. v. Beethoven
4	D#2	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
5	E2	Träumerei	R. Schumann
6	F2	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	F#2	Arabesque	J. F. Burgmüller
8	G2	Humoresque	A. Dvořák
9	G#2	The Entertainer	S. Joplin
10	A2	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy

Lista över demomelodier

Nr.	Tangent	Ljudnamn	Titel	Kompositör
1	C1	GRAND PIANO 1 (Flygel 1)	Original	—
2	C#1	GRAND PIANO 2 (Flygel 2)	Original	—
3	D1	E. PIANO 1 (Elpiano 1)	Original	—
4	D#1	E. PIANO 2 (Elpiano 2)	Original	—
5	E1	PIPE ORGAN 1 (Piporgel 1)	Original	—
6	F1	PIPE ORGAN 2 (Piporgel 2)	Original	—
7	F#1	P-145 HARPSICHORD (Cembalo)	Gavotte	J. S. Bach
		P-143 HARPSICHORD 1 (Cembalo 1)	Gavotte	J. S. Bach
8	G1	P-145 ACCORDION (Dragspel)	Original	—
		P-143 HARPSICHORD 2 (Cembalo 2)	Invention No. 1	J. S. Bach
9	G#1	P-145 DI ZI (Dizi)	Original	—
		P-143 VIBRAPHONE (Vibrafon)	Original	—
10	A1	STRINGS (Stråkar)	Original	—

De andra demomelodierna än originalmelodierna är korta, omarrangerade utdrag av originalkompositionerna. Originaldemomelodierna är Yamahas egna (© Yamaha Corporation).

Lista över anslagskänslighet

Röstbeträffelse	Anslagskänslighet	Beskrivning
1	Soft (mjuk)	Volymen ändras inte så mycket oavsett om du spelar mjukt eller hårt på klaviaturen.
2	Medium (medelhård)	Anslagskänsligheten för ett vanligt piano (förinställning).
3	Hard (hård)	Volymen ändras kraftigt mellan pianissimo och fortissimo för att möjliggöra ett dynamiskt och dramatiskt uttryck. Man måste trycka hårt på tangenterna för att det ska låta högt.
4	Fixed (fast)	Volymen ändras inte alls, oavsett om du spelar mjukt eller hårt på klaviaturen.

Anslagskänslighet fungerar inte för vissa piporgel- och cembaloljud.

Lista över efterklangstyper

Tangent	Efterklangstyp	Beskrivning
C3	Hall1	För mer efterklang. Denna effekt simulerar den naturliga efterklangen i en liten konsertsal.
C#3	Hall2	För stor och rymlig efterklang. Denna effekt simulerar den naturliga efterklangen i en stor konsertsal.
D3	Room	Simulerar efterklangen som hörs i ett rum.
D#3	Stage	Simulerar efterklangen i en scenmiljö.
E3	Off (av)	Ingen effekt används.

Säkerhetskopiering och återställning

Följande säkerhetskopierade parametrar hålls automatiskt kvar i minnet även om strömmen stängs av.

Parametrar som säkerhetskopieras

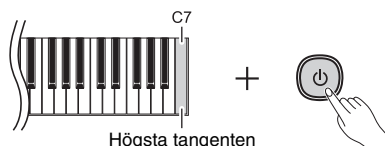
Metronomens volym, metronomens takt, anslagskänslighet, stämning, automatisk avstängning, bekräftelsesignal på/av

Obs!

- Tempoinställningarna säkerhetskopieras inte.

För att återställa säkerhetskopierade parametrar:

Håll ned tangenten C7 (högsta tangenten) och slå på strömmen för att återställa säkerhetskopierade data till fabriksinställningarna.



MEDDELANDE

- Stäng aldrig av strömmen medan återställningen pågår.

Obs!

- Om det blir något fel på instrumentet eller det inte fungerar som det ska, så prova att återställa det till fabriksinställningarna.

Felsökning

Problem	Möjliga orsaker och åtgärder
Instrumentet slås inte på.	Instrumentet är inte rätt inkopplat. Sätt i honkontakten ordentligt i instrumentet och hankontakten i ett lämpligt vägguttag (sidan 9).
Instrumentet stängs automatisk av trots att du inte gjort något med det.	Det är normalt. Det beror på den automatiska avstängningsfunktionen (sidan 9).
Det hörs brus i högtalarna eller hörlurarna.	Brus kan bero på störningar från en mobiltelefon som används nära instrumentet. Stäng av mobiltelefonen eller flytta den längre bort från instrumentet. Om du använder instrumentet tillsammans med en app på en smart enhet rekommenderar vi att du ställer in den smarta enheten på flygplansläget för att undvika brus på grund av kommunikation.
Volymen är väldigt låg, eller det hörs inget ljud alls.	Huvudvolymkontrollen är för lågt inställd. Ställ in volymen på en lagom nivå med hjälp av [VOLUME]-kontrollen (sidan 8). Kontrollera att inga hörlurar eller någon adapter är ansluten till [PHONES]-uttaget (sidan 8).
Pedalen har ingen effekt.	Det kan hända att pedalens kabel/kontakt inte är ordentligt ansluten. Stäng av strömmen och sätt i pedalens kontakt ordentligt i [SUSTAIN]-uttaget eller [PEDAL UNIT]-uttaget (sidan 9, 15).
Pedalen (för sustain) verkar ha motsatt effekt. Om man till exempel trampar på pedalen skärs ljudet av, och när man släpper upp den förlängs klangen.	Pedalens polaritet har kastats om eftersom du trampade på pedalen när strömmen slogs på. Stäng av strömmen och slå på den igen för att återställa funktionen. Var noga med att inte trampa på pedalen medan du slår på strömmen.
Det kraftigt brus eller konstiga ljud hörs när du använder instrumentet tillsammans med en digital arbetsstation (DAW).	Det kan höras kraftiga ljud beroende på datorns eller programvarans inställningar. Stäng av funktionen ljudslinga (sidan 11).

Specifikationer

			P-145	P-143
Product Name			Digital Piano	
Size/Weight	Dimensions (W × D × H)		1,326 × 268 × 129 (mm)	
	Weight		11.1kg	
Control Interface	Keyboard	Number of Keys	88 keys	
		Type	GHC (Graded Hammer Compact) keyboard with matte black keytops	
		Touch Sensitivity	Soft (mjuk)/Medium (medelhård)/Hard (hård)/Fixed (fast)	
	Panel	Language	English	
Voices	Tone Generation	Piano Sound	Yamaha CFIIS	
	Piano Effect	Damper Resonance	Yes	
	Polyphony (max.)		64	
	Preset	Number of Voices	10	
Effects	Types	Reverb	4 types	
		Sound Boost	Yes	
Songs (MIDI)	Preset	Number of Preset Songs	10 Voice Demo Songs + 10 Piano Preset Songs	
Functions	Voices	Dual	Yes	
		Duo	Yes	
	Overall Controls	Metronome	Yes	
		Tempo Range	32 – 280	
		Transpose	–6 – 0 – +6	
		Tuning	414.8 Hz – 440.0 Hz – 466.8 Hz (Approx. 0.2 Hz steps)	
USB audio interface		44.1 kHz, 16 bit, stereo		
Connectivity	DC IN		12 V	
	PHONES		Standard stereo headphone jack (× 1)	
	SUSTAIN		Yes	
	PEDAL UNIT		Yes	No
	USB TO HOST		Yes (MIDI/Audio)	
Sound System	Amplifiers		7 W × 2	
	Speakers		Oval (12 cm × 8 cm) × 2	
Power Supply	AC Adaptor		AC Adaptor PA-150 or an equivalent recommended by Yamaha (Output : DC 12 V, 1.5 A)	
	Power Consumption		6 W (When using the PA-150 adaptor)	
	Standby Power Consumption		0.3 W	
	Auto Power Off		Yes	
Included Accessories			• Owner's Manual (this book) • Footswitch • AC Adaptor PA-150 or an equivalent recommended by Yamaha* • Online Member Product Registration • Music Rest * May not be included depending on your particular area. Please check with your Yamaha dealer.	

Innehållet i denna bruksanvisning gäller de senaste specifikationerna vid publiceringsdatumet. Om du vill ha den senaste bruksanvisningen går du till Yamahas webbplats och laddar ned bruksanvisningsfilen. Eftersom specifikationer, utrustning och tillbehör som säljs separat kan variera från plats till plats ber vi dig kontrollera detta med din Yamaha-återförsäljare.

Tillbehör som säljs separat

Kanske inte är tillgängliga beroende på din plats.

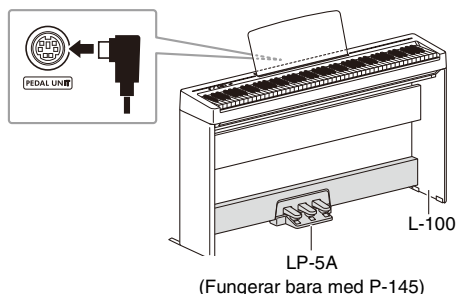
- AC-adapter: PA-150 eller motsvarande som rekommenderas av Yamaha
- Hörlurar: HPH-150, HPH-100, HPH-50
- Keyboardstativ: L-100
- Keyboardväska: SC-KB851
- Trådlös MIDI-adapter: UD-BT01
- Pedal: FC4A, FC5
- Fotpedal: FC3A (med halvpedalfunktion)

Halvpedalfunktion

Med denna funktion går det att variera sustaintiden beroende på hur djupt man trampar ned dämparpedalen. Ju djupare man trampar ned pedalen, desto längre blir sustaintiden. Om du t.ex. trampar på dämparpedalen och alla tonerna du spelar låter lite grumliga och högljudda med för mycket sustain, kan du släppa upp pedalen halvvägs eller högre för att minska sustaineffekten (grumligheten).

- [Endast P-145] Pedalenhet: LP-5A (med halvpedalfunktion)

* Var noga med att montera enheten på ett keyboardstativ som säljs separat (L-100).



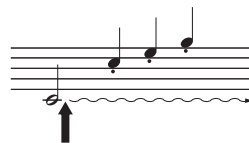
Pedalfunktioner (för pedalenhet LP-5A)

Dämparpedalen (höger pedal)

Tonerna klingar så länge den här pedalen hålls nedtrampad, även om man släpper tangenterna med fingrarna. Den motsvarar dämpningsresonansfunktionen. Ju djupare man trampar ned pedalen, desto längre klingar tonerna (motsvarande halvpedalfunktionen).

Sostenutopedalen (mittpedalen)

Om du spelar en ton eller ett ackord på klaviaturen och trampar på sostenutopedalen medan du håller tangenten eller tangenterna nedtryckta, klingar de tonerna så länge du håller pedalen nedtrampad. Eftersom den här pedalen inte påverkar toner som spelas medan pedalen hålls nedtrampad går det att t.ex. spela en melodi staccato medan ett ackord klingar med sustain.



Om du trampar på sostenutopedalen medan du håller en eller flera tangenter nedtryckta, klingar de tonerna så länge du håller pedalen nedtrampad.

Sordinpedalen (vänster pedal)

Toner som spelas när den här pedalen är nedtrampad låter mjukare med mindre klang. Effekten fortsätter så länge pedalen hålls nedtrampad. Eftersom denna pedal inte påverkar ljudet av tangenter som redan var nedtryckta när du trampade på pedalen, bör du trampa på pedalen precis innan du spelar de toner du vill påverka.

Pedalfunktioner i Duo-läget (sidan 10)

I Duo-läget ändras pedalfunktionerna på följande sätt.

- **Höger pedal:** Dämparpedal för högerhandsdelen.
- **Mittpedalen:** Dämparpedal för både höger- och vänsterhandsdelen.
- **Vänster pedal:** Dämparpedal för vänsterhandsdelen.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancjnyce obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékére vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői íróval. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. * EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnoilla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedzszent funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotha helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpāriet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriesšanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 04/2025
IITY-CO



VFH7910